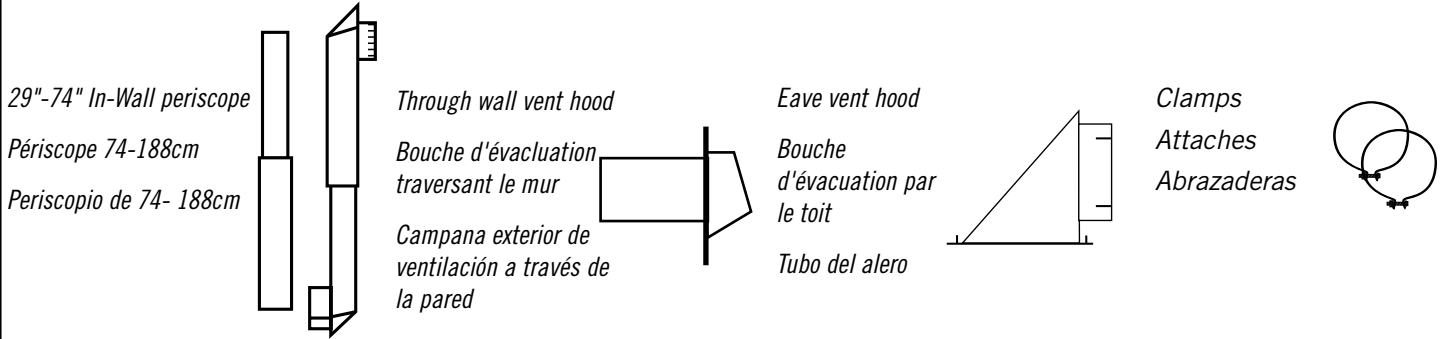


In-Wall Periscope, Through-Wall Vent Hood, and Eave Vent

Bouche d'évacuation murale périscope, Bouche d'évacuation murale, et Évacuation par le toit

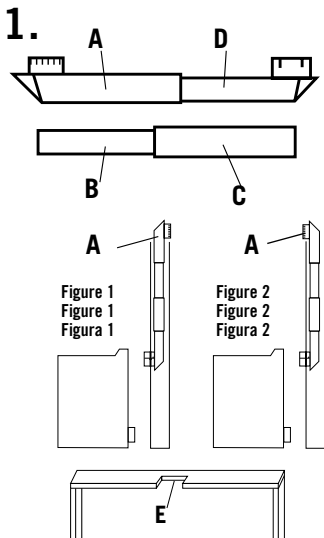
Periscopio en la pared, Campana exterior de ventilación a través de la pared, y Tubo del alero



Tools needed:
Phillips-head screwdriver
Tin snips

Outils nécessaires:
Tournevis Phillips
Ciseaux à tôle

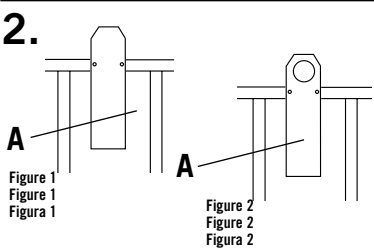
Herramientas que se necesitan:
Destornillador Phillips
Tijeras de estaño



29-74" In-Wall Periscope
Determine which direction the crimped fitting on section A needs to face.
If crimped fitting on section A faces opposite slotted fitting on section D (Figure 1): Cut a 7" (17.8 cm) wide x 2" (5 cm) deep section out of the top plate E on the laundry room side.
If crimped fitting on section A faces same as slotted fitting on section D (Figure 2): Cut a 6-1/4" (15.9 cm) wide x 2" (5 cm) deep section out of the top plate E on the laundry room side.

Periscopio de 74-188cm
Déterminer l'orientation appropriée pour le raccord serti de la section A.
Si le raccord serti de la section A est orienté à l'opposé du raccord à fente de la section D (Figure 1) du côté de la pièce de buanderie, découper une section de 17,8 cm (7 po) (largeur) x 5 cm (2 po) (hauteur) dans la plaque supérieure E.
Si le raccord serti de la section A est orienté comme le raccord à fente de la section D (Figure 2) du côté de la pièce de buanderie, découper une section de 15,9 cm (6 1/4 po) (largeur) x 5 cm (2 po) (hauteur) dans la plaque supérieure E.

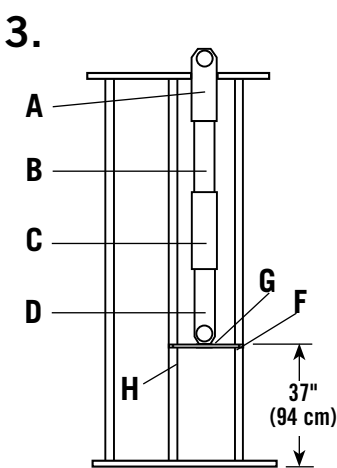
Periscopio de 74-188cm
Determine en qué dirección debe ir orientado el accesorio plisado en la sección A.
Si el accesorio plisado en la sección A está orientado en dirección opuesta al accesorio ranurado en la sección D (Figura 1): corte una sección de 17.8 cm (7") de ancho x 5 cm (2") de profundidad en la solera superior E en el lado del lavadero.
Si el accesorio plisado en la sección A está orientado igual que el accesorio ranurado en la sección D (Figura 2): corte una sección de 15.9 cm (6-1/4") de ancho x 5 cm (2") de profundidad en la solera superior E en el lado del lavadero.



Insert section A into the cutout and fasten with screws or nails (not included) through periscope flange. Crimped fitting is opposite slotted fitting (Figure 1). Crimped fitting is same as slotted fitting (Figure 2).

Insérer la section A dans l'ouverture découpée; fixer avec des clous ou des vis (non fournis) placés dans la bride du périscope. Le raccord serti est à l'opposé du raccord à fente (Figure 1). Le raccord serti est orienté comme le raccord à fente (Figure 2).

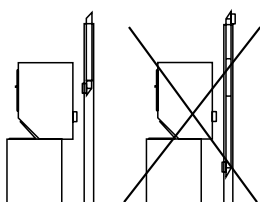
Inserte la sección A en el corte y fíjela con tornillos o clavos (no incluidos) a través del ala del periscopio. El accesorio plisado está en dirección opuesta al accesorio ranurado (Figura 1). El accesorio plisado está en la misma dirección del accesorio ranurado (Figura 2).



Slide section B into section A. Sections A-B will snap together and will not come apart. Slide the anchor strap F through the c-channel G in section D of periscope. Slide section D into section C. Sections C-D will not snap together and will come apart. Extend section D until bottom edge of periscope is 37" (94 cm) from floor. Do not try to line up periscope sections with dryer vent. Fasten the anchor strap to studs H with screws or nails (not included) 37" (94 cm) from floor.

Insérer la section B dans la section A. Les sections A et B s'emboîtent et ne se sépareront pas. Faire passer la sangle d'ancrage F dans le profilé c G de la section D du périscope. Faire passer la section D dans la section C. Les sections C-D ne s'emboîtent pas, et peuvent se séparer. Déployer la section D jusqu'à ce que le bord inférieur du périscope soit placé à 94 cm (37 po) du sol. Ne pas essayer d'aligner les sections du périscope avec l'orifice d'évacuation de la sècheuse. Fixer la sangle d'ancrage sur un montant du colombage H avec vis ou clous (non fournis) à 94 cm (37 po) du sol.

Deslice la sección B en la sección A. Las secciones A y B encajan la una dentro de la otra y no se separarán. Deslice la correa de sujeción F a través del canal-c G en la sección D del periscopio. Deslice la sección D en la sección C. Las secciones C y D no encajan la una dentro de la otra y se separarán. Extienda la sección D hasta que el borde inferior del periscopio está a 94 cm (37") del piso. No trate de alinear las secciones del periscopio con el tubo de la secadora. Fije la correa de sujeción en los montantes H con tornillos o clavos (no incluidos) a 94 cm (37") del piso.



With closet installations and/or stack units, make sure the C-D sections are higher than the dryer vent.

Dans le cas de l'installation dans un placard ou d'unités superposés, veiller à ce que les sections C-D soient placés plus haut que l'orifice d'évacuation de la sècheuse.

En las instalaciones en un closet y/o en unidades apiladas, asegúrese de que las secciones C y D queden más elevadas que el tubo de la secadora.



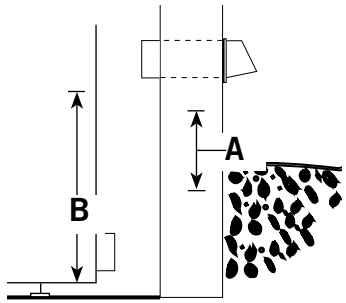
BuildersBest.com
Built by Builder's Best, Inc.
Jacksonville, TX 75766



Made in the U.S.A.
Fabriquee aux États-unis
Hecho en EE.UU.

Lit.No. 905-010094 V1 rev. 1/11/16

1.



Through wall vent hood

Do not try to line up the dryer vent with the vent hood tailpipe. Cut a 4" (10.2 cm) diameter hole in the wall approximately two feet (61 cm) A from the dryer vent. (This makes it easier to match the dryer venting.)

Keep the vent hood at least 12" (30.5 cm) B from the ground or any object outside the building.

Bouche d'évacuation murale

Ne pas essayer d'aligner le raccord d'évacuation de la sècheuse avec le conduit de la bouche d'évacuation murale. Percer un trou de diamètre 10,2 cm (4 po) dans le mur à environ 61 cm (2 pi) A au-dessus de l'orifice d'évacuation de la sècheuse (il est ainsi plus facile de réaliser le raccordement).

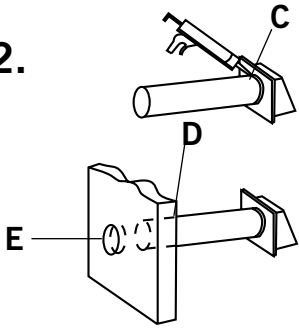
Placer la bouche d'évacuation murale au moins 12 po B au-dessus du sol ou de tout objet situé hors du bâtiment.

Campana exterior de ventilación a través de la pared

No trate de alinear el tubo de la secadora con el tubo de salida de la campana exterior de ventilación. Haga un orificio de 10.2 cm (4") de diámetro en la pared aproximadamente a 61 cm (2 pies) A del tubo de la secadora. (Esto facilitará emparejar los tubos de la secadora.)

Mantenga la campana exterior de ventilación por lo menos a 30.5 cm (12") B del suelo o de cualquier objeto que esté fuera de la casa.

2.



Remove trim ring from the vent hood. Caulk back of face plate C.

From the outside, insert vent through the hole until face plate C is against outside surface D. If desired, secure with screws (not included).

From inside, slide the trim ring E over vent so it is against the inside wall. If desired, secure with screws (not included).

Ôter la collerette de garniture de la bouche d'évacuation. Appliquer du calfeutrant à l'endos de la plaque C.

De l'extérieur, insérer le tube de la bouche d'évacuation dans le trou du mur, jusqu'à ce que la plaque frontale C soit en contact avec la surface externe du mur D. Le cas échéant, fixer avec des vis (non fournies).

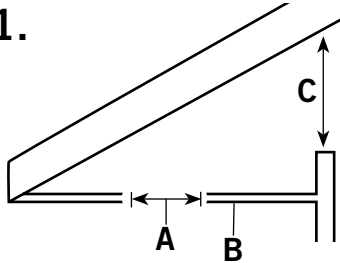
De l'intérieur, enfiler la collerette de garniture E sur le conduit pour la placer en contact avec le mur. Le cas échéant, fixer avec des vis (non fournies).

Quite el anillo de guarnición de la campana exterior de ventilación. Calafatee la parte posterior de la placa de recubrimiento. C

Desde el exterior, inserte el tubo a través del orificio hasta que la placa de recubrimiento C quede contra la superficie exterior D. Si lo desea, fije con tornillos (no incluidos).

Desde el interior, deslice el anillo de guarnición E sobre el tubo de manera que quede contra la pared interior. Si lo desea, fije con tornillos (no incluidos).

1.



Eave Vent

From the outside, cut a 5-1/4" (13.3 cm) x 5-1/4" (13.3 cm) hole A in the eave B, close to the outside edge.

Reach into the cutout and check for sufficient space C between roof decking and top plate of framing for 4" (10.2 cm) vent. Notch top plate to provide clearance if needed.

Évacuation par le toit

De l'extérieur, découper dans le soffite B à proximité du bord extérieur un trou A de 13,3 cm (5 1/4 po) x 13,3 cm (5 1/4 po).

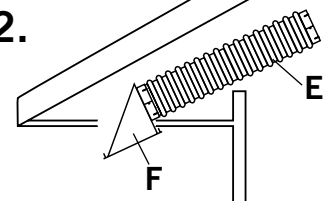
Introduire un bras dans l'ouverture et vérifier qu'il y a suffisamment d'espace entre le platelage du toit C et le sommet du colombage mural D pour le passage du conduit d'évacuation de 10,2 cm (4 po). Le cas échéant, entailler le sommet du colombage pour fournir l'espace suffisant.

Tubo del alero

Desde el exterior, haga un orificio A de 13.3 cm (5-1/4") x 13.3 cm (5-1/4") en el alero B, cerca del borde exterior.

Busque dentro del corte si hay espacio suficiente entre el tablero del techo C y la solera superior del marco D para un tubo de 10.2 cm (4"). Haga una muesca en la solera superior para dejar el espacio necesario.

2.



Attach vent section E to eave vent F. Insert eave vent into cutout from outside. Check your local building codes for the proper type of vent to use.

Fixer le conduit d'évacuation E à la bouche de décharge du toit F.

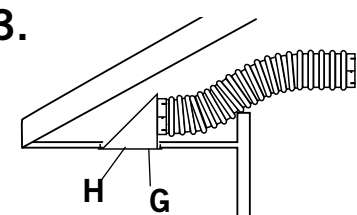
Insérer le conduit d'évacuation dans l'ouverture de l'extérieur.

Pour déterminer le type convenable des conduits et accessoires à utiliser, consulter le code du bâtiment local.

Fije la sección del tubo E al tubo del alero F. Inserte desde el exterior el tubo del alero en el corte.

Consulte los códigos de construcción de su localidad para determinar el tipo de tubo que debe usar.

3.



Remove sticker G from back-draft flapper H. Flapper must move freely.

With 4 screws (not included) fasten the eave vent to the eave.

Eave vent is rustproof and can be painted or left natural.

From the inside, add sections of vent to complete the run to dryer.

Enlever l'étiquette autocollante G du volet antireflux H. Il faut que le volet puisse manoeuvrer librement.

Fixer la bouche de décharge au soffite avec 4 vis (non fournies).

La bouche de décharge est résistante à la rouille; on peut la peindre ou conserver sa finition naturelle.

De l'intérieur, ajouter les sections de conduit d'évacuation, jusqu'à la sècheuse.

Quite el separador G de la aleta de contratiro H. La aleta debe moverse con libertad. Sujete el tubo al alero con 4 tornillos (no incluidos).

El tubo del alero es inoxidable y puede pintarse o dejarse al natural.

Desde el interior, agregue las secciones del tubo para completar el trayecto hasta la secadora.

! WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS • SAVE THESE INSTRUCTIONS

To reduce the risk of fire or injury to persons, follow basic precautions, including the following:

1. For use with clothes dryers only, do not use for any other purposes.
2. Keep area around the exhaust opening and adjacent areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
3. The interior of the exhaust duct should be cleaned periodically (at least once a year) by qualified service personnel.
4. A gas dryer should always be vented outdoors.
5. Regularly inspect the exhaust duct to be sure that it has not become crushed or otherwise restricted.

RECOMMENDATIONS

Clothes dryer should not be exhausted into a chimney, a wall, a ceiling, or a concealed space of a building. Local building codes shall be followed for installations.

! AVERTISSEMENT! INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES • GARDER CES INSTRUCTIONS

Pour réduire le risque de incendie ou la blessure aux personnes, suivez les précautions fondamentales, y compris la chose suivante:

1. Pour l'utilisation avec des sècheuse de vêtements seulement, n'utilisez pas pour autres buts.
2. Garder le secteur autour de l'ouverture d'échappement et les secteurs adjacents libres de l'accumulation de peluches, la poussière et la saleté.
3. L'intérieur du conduit d'échappement devrait être nettoyé périodiquement par le personnel qualifié.
4. Une sècheuse à gaz doit toujours être déchargée dehors.
5. Inspectez régulièrement le conduit d'échappement pour être sûr qu'il n'est pas devenu écrasé ou autrement limité

RECOMMANDATIONS

Une sècheuse ne sera pas déchargé dans une cheminée, un mur, un plafond, ou un espace dissimulé d'une construction. Les codes de construction locaux seront suivis pour les installations.

! ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD • GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para reducir el riesgo de incendio o herida a personas, siga precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

1. Solamente para el uso con secadores de ropa, no use para ningún otro propósito.
2. Mantenga el área alrededor del escape de gases y áreas adyacentes libres de la acumulación de hilas, polvo, y la suciedad.
3. El interior del tubo de escape debería ser limpiado periódicamente por el personal calificado.
4. Una secadora de gas siempre debe descargar al aire libre.
5. Inspeccione regularmente el tubo del escape para estar seguro que no ha llegado a ser aplastado ni de otro modo restringido.

RECOMENDACIONES

La secadora no será ventada en una chimenea, una pared, un techo, o un espacio oculto de un edificio. Reglamentaciones de construcción locales serán seguidas para instalaciones

Parts are covered by US patents: 5,121,948; 5,145,217; 5,133,579; 5,158,328; 5,498,204; 5,653,631; 5,819,435; 5,943,743; 6,035,495; 6,370,794; 6,390,510; D.335,174; D.342,130; D.342,782. Canadian patents 2,062,123; 2,063,098; 2,201,956; 2,279,599; 2,299,989; 2,317,863; Builder's Best, Inc., ® and/or patents pending. ©2014 all rights reserved

Les pièces peuvent être couvertes par l'un ou plusieurs de ces brevets U.S.: 5,121,948; 5,145,217; 5,133,579; 5,158,328; 5,498,204; 5,653,631; 5,819,435; 5,943,743; 6,035,495; 6,370,794; 6,390,510; D.335,174; D.342,130; D.342,782. Brevets canadiens: 2,062,123; 2,063,098; 2,201,956; 2,279,599; 2,299,989; 2,317,863. Builder's Best, Inc., ® et/ou brevets en instance. ©2014 reservados todos los derechos

Las partes pueden estar protegidas por una o más patentes de los EE.UU. 5,121,948; 5,145,217; 5,133,579; 5,158,328; 5,498,204; 5,653,631; 5,819,435; 5,943,743; 6,035,495; 6,370,794; 6,390,510; D.335,174; D.342,130; D.342,782. Patentes canadienses: 2,062,123; 2,063,098; 2,201,956; 2,279,599; 2,299,989; 2,317,863. Builder's Best, Inc., ® y/o patentes pendientes. ©2014 tous droits réservés